

Des nouvelles tous les jours

**l'Aviron**.ca

Une femme happée par un train **P4**

Le Carnaval d'hiver d'Atholville redonne à la communauté **P3**



Photo Courtoisie

QUÉBECOR Média

# L'Aviron

Le mercredi  
28 mai 2014  
52<sup>e</sup> année | N°48 | 24 pages  
18 392 exemplaires

Pour nous joindre:

France Sénéchal

506 760-1974 (cellulaire)

Frédéric Durand

581 886-3642 (cellulaire)

l'aviron.ca

L'Aviron

>180782064784

LA PETITE SÉDUCTION

# Le projet se concrétise



Photo Raymond Chiasson

PAGE 2

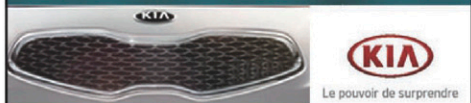
**KIA**  
Adieu compromis  
**BONJOUR FORTE**

**MOTORING 2014**  
Meilleure voiture économique

**FFTE KOUP**

**OFFRES GAGNANTES SUR TOUTE LA LIGNE**  
NOUS VOUS DÉFIONS DE TROUVER UN MEILLEUR PRIX

0% **84** PLUS **4,000**\$



Le pouvoir de surprendre

Venez nous voir dès aujourd'hui

Chad Poirier  
Directeur général

Jessica Cormier  
Directrice commerciale

Charles Arsenault  
Conseiller aux ventes

Kelly Goulette-Aucuin  
Conseillère aux ventes

Alex Bélanger Turgeon  
Conseiller aux ventes

**KIA MOTORS**

5 Year Warranty

7 ANS KIA GARANTIE

**CENTRAL KIA ATHOLVILLE**  
287, Chemin Val d'Amour  
Atholville  
506 789-7788  
centralkiaatholville.ca

## LA PETITE SÉDUCTION

# La programmation se concrétise pour Clodine Desrochers

**Le comité organisateur de la visite de l'émission de télévision La Petite Séduction à Atholville et quatre membres de l'équipe de production ont participé à une rencontre publique, le 22 mai, afin de présenter le projet à la population. Une centaine de personnes étaient présentes.**

**FRÉDÉRIC DURAND**

frederic.durand@quebecormedia.com

Pendant la journée, l'équipe de production a fait du repérage dans la région, sur la base du scénario qu'avait proposé le comité organisateur, pour s'assurer de la faisabilité des activités suggérées. « Ils ont été satisfaits. Ils ont dit que c'était un record de temps et de succès du point de vue de la faisabilité. Il a fallu apporter quelques petits changements, mais somme toute, l'équipe de production a été agréablement surprise », a expliqué l'instigateur et superviseur du projet, Steve Thériault.

Dans une entrevue préalable à l'élaboration du scénario, l'invitée Clodine

Desrochers, animatrice de télévision québécoise, avait fait part de ses intérêts. C'est dans l'optique de ceux-ci que le comité organisateur a élaboré un programme qui inclut de la pêche et du canot sur la Restigouche, une promenade au mont Sugarloaf, ainsi qu'un scénario au Paul's Barber Salon, que la production a qualifié de « petit bijou ». « Les gros morceaux sont en place. Il reste quelques petits détails à peaufiner et quelques petites surprises à élaborer », a ajouté M. Thériault.

L'émission se divisera en cinq blocs : l'accueil, une activité (par exemple la pêche sur la Restigouche), les faits historiques et les légendes du village, le bloc émotif où on rappelle à l'invitée sa jeunesse, et finalement la fête finale.

Atholville sera le 175e village à recevoir l'émission de Radio-Canada. Le 9 juillet, le tournage de clips touristiques sera fait par l'équipe, puis Clodine Desrochers et Dany Turcotte seront sur place pour la visite elle-même, les 10 et 11 juillet. L'émission sera diffusée le 27 août.

D'ici là, le comité organisateur sollicite



Clodine Desrochers sera l'invitée du village d'Atholville les 10 et 11 juillet.

PHOTO COURTOISIE

l'implication des gens du Restigouche, à titre de bénévoles. « Nous mettons en valeur le village d'Atholville, mais nous aimerions rassembler les gens de tout le Restigouche et même au-delà. Je ne peux

pas donner de chiffre sur le nombre de bénévoles, mais il en faudra plusieurs », a indiqué Steve Thériault. Les gens intéressés à se porter volontaire peuvent communiquer à la municipalité, au 506 789-2944.

Ceci pourrait être votre dernière chance pour profiter de cette offre ! N'hésitez pas et contactez-nous dès aujourd'hui.

Nous payons la taxe sur tous les arrangements préalables jusqu'au 31 mai 2014



Salons funéraires

## Maher

Dignité

### On peut jaser?

Ce qui vous a pris toute une vie à mettre de côté, il faut le protéger des dépenses excessives et impulsives pour des funérailles.

**Donnez à ceux que vous aimez la tranquillité d'esprit en faisant des arrangements préalables pour vos funérailles à compter de NOUVEAUTÉ moins de 33\$ par mois.**

Balmoral 826-3847	33, rue Lansdowne Campbellton 789-1699	413, rue Victoria Dalhousie 684-2390	Val d'Amour 789-1699
----------------------	--	--	-------------------------

[www.maherfuneralhomes.com](http://www.maherfuneralhomes.com)

Au service des familles comme la vôtre et la nôtre depuis 1939.

**L'endroit idéal**

pour prendre un bon repas dans une atmosphère chaleureuse !

## Déjeuner servi

du lundi au vendredi de 7h00 à 11h00 (H.Q.) ainsi que le samedi et dimanche de 7h00 à 13h00 (H.Q.)

**Ouvert 7 jours**

de 7h00 à 13h30 (H.Q.)  
**Souper**  
 de 17h00 à 21h00 (H.Q.)





Une cuisine renommée et un personnel très amical.

**5, rue des Saumons**

Matapédia  
 Tél. : 418 865-2155  
 Sans frais : 1 877 865-2848  
 Courriel : [motelrestigouche@matapedia.com](mailto:motelrestigouche@matapedia.com)  
 Site web : [www.matapedia.com](http://www.matapedia.com)



## ATHOLVILLE

# Le Carnaval d'hiver signe des chèques pour la jeunesse

**F.D. L'organisation du Carnaval d'hiver d'Atholville a partagé une partie des surplus enregistrés lors de sa deuxième édition et remettant trois chèques, le 8 mai, pour des projets touchant la jeunesse.**

En tout, 1175 \$ ont été remis à trois projets, soit 500 \$ pour la bibliothèque Raymond-Lagacé, 600 \$ pour l'achat de souliers pour le salon de quilles Alma et 75 \$ pour l'équipe jeunesse de quilles, pour participer à un tournoi à Moncton.

D'autres dons devraient être faits après l'année scolaire, avec la remise de bourses à des étudiants, et des dons aux clubs de nage synchronisée et de balle-molle. Les montants de ces dons sont cependant pour l'instant inconnus. Une partie des surplus est également conservée pour organiser la troisième édition du Carnaval.

« On est fiers de venir en aide à la communauté. L'organisation du Carnaval d'hiver d'Atholville redonne une partie de ses profits à des projets qui touchent les jeunes », a expliqué le vice-président, Gaétan Cormier.

Ces profits ont été rendus possibles grâce au succès obtenu par le Carnaval. « L'année dernière, nous avons eu une année un peu moins bonne, mais c'était le retour du Carnaval après 20 ans d'absence. Nous avons eu un bon Carnaval cette année, les gens ont bien participé, et ça nous a permis de dégager des surplus et de les réinvestir dans la communauté », a ajouté M. Cormier.



Pour la bibliothèque Raymond-Lagacé, première rangée : Betty C. Firth, Manjula Karunaratne, Marie Charest, Gaétan Cormier, Brigitte McNaughton, Monelle Mercier, deuxième rangée : Joey Power, Steve Thériault, Marie Lyne Doiron, Michel Ross, Josée Lanteigne, Pierre Raymond, Shirley Andrew. PHOTO COURTOISIE



Pour l'équipe jeunesse de quilles, première rangée : Marie Charest, Brigitte McNaughton, Gaétan Cormier, Marie-Lyne Doiron, Denise Félix, Brenden Bernacher, Betty C. Firth, Shirley Andrew, deuxième rangée : Steve Thériault, Joey Power, Monelle Mercier, Michel Ross, Josée Lanteigne, Pierre Raymond (absents : Murielle Power, Maurice Power, Ginette Soucy) PHOTO COURTOISIE



**ENVOYEZ VOS PHOTOS**

**FREDERIC.DURAND  
@QUEBECORMEDIA.COM**

## EEL RIVER CROSSING

## La population appuie le projet de fusion

(F.D.) La réponse de la population a été plutôt favorable, à la suite des deux rencontres publiques au sujet de la restructuration communautaire entre le village d'Eel River Crossing, le DSL de Dundee, une partie du DSL de Dalhousie Parish, une partie du DSL de McLeod et une partie du DSL de Dalhousie Junction.

La première rencontre a eu lieu à la salle communautaire à Dundee le lundi 12 mai, suivie de la rencontre à Eel River Crossing dans le sous-sol de l'édifice municipal le mercredi 14 mai. Le maire d'Eel River Crossing ainsi que le président du DSL de Dundee tiennent à remercier les gens pour leurs intérêts face à ce projet qui est une belle opportu-

rité pour leur communauté.

Les citoyens des cinq communautés ont donné leur approbation afin d'aller de l'avant avec l'étude pour le projet de restructuration communautaire. Mario Pelletier, président du DSL de Dundee, et Denis Savoie, maire du village d'Eel River Crossing, se sont dits très satisfaits de ces rencontres. Beaucoup de gens ce

sont déplacés. Il reste beaucoup de travail à accomplir dans les prochains mois, et la population sera tenue informée des développements, tout au long du processus, afin qu'ils puissent prendre une décision éclairée sur l'avenir de leur communauté.

D'autres rencontres avec le public auront également lieu.

**L'Aviron**

**506 760-1974**

**France Sénéchal  
Conseillère publicitaire**

**france.senechal@quebecormedia.com**



Exclusif aux  
chercheurs d'emploi ayant un handicap  
et aux employeurs

**Salon  
Emploi-Carrière  
du Restigouche  
4 juin 2014**

*Innovier... C'est penser  
de façon différente!*



### Activités

**9 h à 10 h 30 - Accueil  
Théâtre Restigouche  
Campbellton**

**10 h 30 à 11 h 30  
Conférencier invité :  
MARTIN DESCHAMPS  
Thème : « Quand on veut, on peut ! »**

**12 h à 13 h - Diner  
(Réseautage employeurs  
et chercheurs d'emploi)  
CCNB - Campus de Campbellton**

**13 h à 16 h - Accueil  
Ouverture du salon  
Salon Emploi-Carrière  
Gymnase Edouard Maltais  
CCNB - Campus de Campbellton**



www.facebook.com/ARRI.RRAI

**AGENCE RÉSIDENNELLE RESTIGOUCHE INC.  
(506) 759-6676**

En collaboration avec :  
**Brunswick Canada**  
Ministère de l'Éducation postsecondaire  
de la Formation et du Travail

# Hommage à Louis Fortin

**(F.D.) Mercredi 14 mai en avant-midi, les élèves de la classe de 4e année de l'école Apollo XI ont vécu une journée en hommage à l'athlète paralympique Louis Fortin.**

Au cours de la journée, les élèves ont dû fonctionner avec un seul bras. La Journée visait à leur faire prendre conscience de la chance de pouvoir fonctionner avec tous leurs membres et à la détermination, ainsi qu'au courage des personnes affligées par un handicap.

« Louis Fortin, athlète paralympique est un exemple, un modèle pour nous. Sa participation aux Jeux de Sotchi a beaucoup piqué la curiosité des élèves et les a impressionnés énormément. De là est venue l'idée de lui rendre hommage en

faisant une journée Louis Fortin, chez nous. Louis est au courant de ce geste et est très touché », a expliqué Nathalie Landry-Comeau.

Les élèves ont également participé à une communication Skype avec lui le 23 mai sur l'heure du midi. « Nous croyons que les défis que les jeunes ont vécu pendant la journée a engendré plusieurs questions envers l'athlète et sa vie quotidienne, qu'ils ont pu lui poser », a ajouté Mme Landry-Comeau.

Via ce beau projet et sachant que c'est le cancer qui a enlevé le bras et l'épaule de Louis Fortin, les élèves ont fait une activité de vente de mais soufflé à l'école et ont remis les profits à la Fondation les amis de la Santé de Campbellton lors de leur radiothon, encore une fois en l'honneur de Louis.



Mercredi 14 mai en avant-midi, les élèves de la classe de 4e année de l'école Apollo XI ont vécu une journée en hommage à l'athlète paralympique Louis Fortin. PHOTO COURTOISIE



## Visite à la Bergerie Patapédia

Mardi le 13 mai et vendredi le 16 mai, le projet Harmonie a conduit des jeunes à L'Ascension-de-Patapédia pour aller visiter une Bergerie. Les jeunes de la classe de maternelle de madame Nancy Tremblay de Saint-François, et celle de Sylvie Poirier de Matapédia ont été jumelées avec la classe de madame Audrey de Listuguj, tandis que la classe de 1e et 2e année de Melisa de Matapédia a été jumelée avec la classe de 1e et 2e année de madame Mabel Metallic. Une fois sur place, les agriculteurs ont accueilli les jeunes en se présentant, les ont dirigés dans la ferme pour débiter la visite. Les jeunes étaient excités de visiter les 1800 moutons de la Bergerie. Ils ont eu la chance de prendre les nouveaux-nés dans leur bras. Ils étaient très contents de se retrouver et de participer à cette visite. Les jeunes ont pu visiter le garage avec la machinerie pour les champs, ils étaient très impressionnés de la grosseur de celle-ci. Par la suite sont retournés à l'école pour partager le dîner et jouer dans la cour de récréation. Cette activité a permis à 68 jeunes, 5 enseignants, 2 aides enseignantes ainsi qu'à 6 adultes de visiter et vivre une expérience que la plupart d'entre eux n'avaient jamais vécue. (Source : Pierre Vicaire) PHOTO COURTOISIE



## Un train happe une femme

(F.D.) Une femme a été happée par un train, à Pointe-à-la-Croix, le 22 mai vers 15 h au coin de la route de l'Alverne. Elle aurait été en train de cueillir de têtes de violon avec son chien. Lorsque celui-ci se serait aventuré sur l'emprise ferroviaire, la femme serait allée l'y récupérer et c'est à ce moment qu'elle se serait fait frapper. Elle a été transportée à l'hôpital en ambulance et serait demeurée consciente pendant tout le trajet. Selon le sergent Claude Denis de la Sûreté du Québec, on ne craint pas pour sa vie et elle est hors de danger. PHOTO FRANCE SÉNÉCHAL

## BABILLARD

### Centre Accalmie

Assemblée générale annuelle, le jeudi 12 mai à 18 h 30 (Qc) au 66, rue Alexander. Un léger goûter sera servi.

### Femmes acadiennes et francophones

Réunion et souper jeudi 5 juin à 17 h 30 à la salle de conférence du restaurant 1026 de Campbellton. Inscription ou info : 506 753-3086 ou 506 753 3473.

### Club de soccer Celtic

Toujours possible de s'inscrire au Centre civique Memorial, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 16 h du lundi au vendredi. Frais supplémentaires de 10 \$ après le 27 mai. Uniformes disponibles au bureau de soccer

du 106, rue Arran du 4 au 6 juin de 8 h à 13 h. Info : 506 789-2790 ou celticsoccer.goalline.ca. Du 30 juin au 4 juillet, un Camp de soccer avec quatre entraîneurs du Celtic Football Club de Glasgow Scotland, de 10 h à 15 h tous les jours. Le Camp sera ouvert aux trois clubs de soccer du Restigouche, au coût de 75 \$.

### Cadets de Campbellton

La revue annuelle interarmées des trois unités de cadets de Campbellton tiendront leur cérémonie de revue annuelle au Centre Civic de Campbellton le 1er juin à 14 h 30. L'Officier de revue sera Lieutenant-Colonel Stephen Bass, Commandant du Régiment North Shore (Nouveau-Brunswick). Info : Denis Morin, 506 753-9024.

# L'Aviron

laviron.ca

144, rue Jacques-Cartier  
Gaspé (Québec) G4X 1M9

Téléphone 506 753-7637

Ventes 506 753-7637

Distribution Publi-sac  
pour plainte et requête  
1 888 999-2272

Éditeur :

Bernard Johnson

Directeur de l'information  
Frédéric Durand

Adjointe administrative  
à l'éditeur :  
Manon O'Connor

Conseillère publicitaire :

France Sénéchal

Infographie :  
Centre d'infographie de Rimouski

Directeur général régional,  
région Québec Est : Alain Saint-Amand  
Directeur général régional, Quebecor Media :  
Mario Marois  
ISSN 1484-5407

Tirage : 18 392 exemplaires

Édité Corporation Sun Media,  
ayant son siège social au 612, rue  
Saint-Jacques, Montréal, Qc,  
H3C 4M8, imprimé par l'Im-  
primerie Journal de Québec,  
ayant son siège social au 450,  
avenue Béchard, Québec, Québec  
G1M 2E9.

**SUN MEDIA**  
Une compagnie de Quebecor Media

**CCAB**  
BPA WORLDWIDE  
JOURNALIX



George Gaudreau. PHOTO COURTOISIE

## Le CCNB aux Olympiades canadiennes

George Gaudreau de Campbellton fera partie des sept étudiants du CCNB représentant la province aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies, un événement présenté du 4 au 7 juin à Toronto.

Compétences Canada Nouveau-Brunswick a récemment dévoilé son équipe qui représentera la province Le CCNB aura sept représentants, incluant étudiants et apprentis ayant étudié au CCNB. Afin d'obtenir un laissez-passer,

les compétiteurs devaient remporter le défi provincial de leur programme. C'est ce qu'a fait George Gaudreau dans le domaine de l'ébénisterie.

« Félicitations et bon succès à tous ceux et celle qui ont été sélectionnés! Ils auront la chance de vivre une expérience inoubliable. Je n'ai pas de doute que le CCNB fera belle figure à cette compétition d'envergure nationale et nous souhaitons qu'ils nous ramèneront des médailles », a indiqué la directrice, Liane Roy.



## Plusieurs médailles pour Val-d'Amour

Le club de Taekwondo Institut Roy Institute de Val-d'Amour a fait bonne figure en remportant plusieurs médailles à la compétition qui a eu lieu à Campbellton, le 12 avril, ainsi qu'à celle de New Richmond, le 26 avril. Première rangée : Jacob Castonguay (1 bronze), Simon Luc Diotte (3 or/1 bronze), Marie-Eve LeBlanc (1 bronze). Deuxième rangée : Maître Norbert Roy, Maxime Dubé (1 or/1 bronze), Maxime Gallant (1 bronze), Stéphane Gallant (2 or/1 bronze) et Maître Pascale Roy. Absents de la photo : Dylan LeBlanc (1 or), Alexis Savoie (1 or), Myriam Gallant (1 argent/2 bronze) et Alexis Fournier (2 bronze). (Source : Pascale LeBlanc) PHOTO COURTOISIE

## HOCKEY DE PRINTEMPS NOVICE MAJEUR

# Des jeunes de la région participent à la conquête

(F.D.) Le Storm de Belledune a remporté le championnat printanier lors de la fin de semaine du 16 au 19 mai.

De jeunes hockeyeurs de 8-9 ans de la région du Restigouche ont participé à la conquête les grands honneurs des séries de la saison printanière lors du tournoi Fin de Semaine des Champions à Charlottetown, I-P-É, avec l'équipe de hockey de printemps novice majeur le Storm de Belledune.

L'équipe, co-dirigée par trois entraîneurs dont deux de la région du

Restigouche; Pascal Adams et Tommy Levesque, a terminée la saison régulière ainsi que la ronde préliminaire en troisième position avant de battre les Canadiens du Nord-Ouest (2e position) au compte de 5 à 3 en demi-finale. Puis, contre toutes attentes, l'équipe a remportée la grande finale en défaits les solides et toujours invaincus Flames de Frédéricton par le compte de 3-0.

Les joueurs locaux sont: Nicholas Adams, Emanuel Deschênes, Élodie Levesque, Brandon Mallais, Alexandre Lejeune, Jules Levesque, Mikael Lepage, Duke Barnaby et Maxime Landry.



Nicholas Adams, Emanuel Deschênes, Élodie Levesque, Brandon Mallais, Alexandre Lejeune, Jules Levesque, Mikael Lepage, Duke Barnaby et Maxime Landry ont participé à la conquête du tournoi Fin de Semaine des Champions à Charlottetown, I-P-É. PHOTO COURTOISIE

Invenergy

## Développement éolien communautaire Portes ouvertes

Invenergy Canada vous invite à une soirée portes ouvertes sur le projet de parc éolien communautaire Roncevaux, situé dans la MRC d'Avignon.

Nous serons heureux de vous accueillir :

**Mercredi 4 juin 2014, de 17 h à 20 h**

À la salle municipale  
70, rue Principale, L'Ascension-de-Patapédia

**Au plaisir de vous rencontrer!**

L'Aviron

581 886-3642

Frédéric Durand  
Directeur de l'information

frederic.durand@quebecormedia.com

